

RESÚMENES/ABSTRACTS

Edmundo O’Gorman y la historia nacional

Charles A. Hale

Se analizan los ensayos de Edmundo O’Gorman sobre historia nacional de México, publicados a lo largo de tres décadas, desde su estudio sobre Fray Servando Teresa de Mier (1945) hasta *México. El trauma de su historia* (1977). Se estudian sus fuentes intelectuales, los temas abordados y el afán del historiador por socavar sutilmente los mitos de la historia patria. Se subraya que con frecuencia O’Gorman hablaba con abstracciones y a menudo omitió citar evidencias y eludió realizar notas y referencias. En el aspecto interpretativo se sostiene que la noción de “la gran dicotomía americana” explica los intentos utopistas de los liberales y federalistas por imitar a los Estados Unidos, y de los conservadores y monarquistas por perpetuar la herencia hispánica y colonial y pasa por alto las influencias provenientes de Francia y España liberal que tienen un peso indiscutible en Hispanoamérica.

Edmundo O’Gorman’s essays on Mexican national history, spanning three decades, are analyzed in this article beginning by his study on Fray Servando Teresa de Mier (1945), and ending with México. El trauma de su historia (1977). Its intellectual sources, topics, and the historian’s eagerness to subtly undermine the nation’s historic myths are studied. O’Gorman’s frequent use of abstractions is stressed, together with the fact that he often eluded citing evidence as well as including notes and references. Regarding interpretation, it is held that the notion of “the great American dichotomy” explains the liberal’s and federalist’s utopian attempts to imitate the United States of America, and the conservative’s and monarchist’s attempts to perpetuate Hispanic and colonial legacy. It does not consider French and liberal Spanish influences, which have an undisputed relevance in Hispanic America.

Orígenes del revisionismo historiográfico de la Revolución mexicana*Álvaro Matute*

El revisionismo historiográfico de la Revolución mexicana que floreció en los años setentas tiene sus orígenes a mediados de los años cincuentas, cuando los veteranos de la Revolución dejaron de escribir y se inició la reflexión académica sobre el proceso revolucionario. Los cursos de invierno de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM del año 1955 son un primer momento de ese esfuerzo en el que participaron, entre muchos otros autores, Juan Hernández Luna, Manuel Moreno Sánchez y Manuel González Navarro, cuyas originales aportaciones al conocimiento de la Revolución mexicana se analizan con detenimiento en este artículo.

Historiographic revisionism of the Mexican Revolution, which flourished in the seventies, traces its origins back to the mid-fifties, when the revolution's veterans stopped writing and the academic reflection on the revolutionary process began. Winter courses at the National University's (UNAM) School of Philosophy and Literature in 1955 are a first moment in this effort. Among many other authors, Juan Hernández Luna, Manuel Moreno Sánchez and Manuel González Navarro participated. Their original contributions to the knowledge of the Mexican Revolution are thoroughly analyzed in this article.

Braudel en las Américas. Ensayo de comparación de dos intercambios transculturales*Carlos A. Aguirre Rojas*

El artículo hace una descripción pormenorizada de la recepción de la obra de Fernand Braudel en América Latina y los Estados Unidos. Argumenta que la obra del célebre historiador francés tuvo una amplia influencia en América Latina a través de revistas y grupos de élites intelectuales, mientras que en los Estados Unidos la obra braudeliana gozó de éxito comercial pero no fue del todo comprendida, principalmente a causa de la persistente cultura protestante dominante en ese país.

This article is a detailed description of the reception of Fernand Braudel's work in Latin America and the United States. It argues that the work of the

famous French historian had a large influence in Latin America through journals and intellectual elites while, in the United States, Braudel's work was a commercial success but not fully understood, basically due to the prevalent protestant culture of that country.

**Un espacio judicial para el derecho natural:
doctrina y sentencias en el contexto de formación del Estado**

Gabriela Dalla Corte

En este artículo se estudia la jurisprudencia y la obra doctrinaria de Serafín Álvarez, un jurista español establecido en Argentina hacia 1873. Se contrastan sus propuestas en torno al derecho natural en un contexto de construcción del modelo estatal positivo. Se utiliza documentación primaria, sentencias y obras doctrinarias para comprender el papel del juez en el proceso de modernización jurídica.

This article considers jurisprudence and the doctrinary work of Serafín Alvarez, a Spanish jurist established in Argentina around 1873. His proposal on Natural Right in the context of the construction of the positive state model are compared. Primary sources, sentences and doctrinary work are used to understand the Judge's role in the process of juridical modernization.

La vainilla de Papantla: agricultura, comercio y sociedad rural en el siglo XIX

Emilio H. Kouri

Este ensayo esboza el desarrollo del cultivo y comercio internacional de la vainilla en la cuenca del río Tecolutla, de la cual Papantla es capital histórica. A mediados del siglo XVIII, la vainilla —que hasta entonces había sido un fruto silvestre— empieza a ser cultivada por los totonacos, y su exportación comienza a aumentar, primero gradualmente pero a partir de 1870, con la apertura de nuevos mercados, de modo muy acelerado. En un territorio históricamente carente de grandes posibilidades comerciales (por su geografía económica y humana), el negocio de la vainilla —producto liviano y muy valioso— habría de tener efectos sociales muy profundos. A lo largo del siglo XIX, el veloz crecimiento de la economía vainillera

le abrió las puertas a la acumulación de capital e hizo posible la formación de un nuevo grupo de poder, los comerciantes de la vainilla, en su mayoría inmigrantes europeos. Entre los totonacos, la prosperidad vainillera benefició a muchos, pero también produjo graves discordias internas. Es este el contexto en el cual se dan (y se explican) los grandes conflictos sociales de Papantla en la era porfiriana: las luchas por la tierra y el control político de las comunidades, las sangrientas rebeliones de 1891 y 1896 y la eventual imposición de un régimen de propiedad privada.

This essay outlines the development of the farming and international marketing of vanilla in the Tecolutia river's basin, of which Papantla is the historic capital. By mid eighteenth century vanilla—which had been a wild crop thus far—begins to be cultivated by the Totonacs. Its exportation grows, gradually at first but, beginning on 1870—with the opening of new markets—in a very accelerated way. In a territory historically lacking great commercial opportunities (due to its economic and human geography), vanilla—a light and very valuable produce—was to have deep social effects. Throughout the nineteenth century, rapid vanilla induced economic growth opened doors to capital accumulation and allowed for the emergence of a new power group: the vanilla merchants who were, mainly, European immigrants. Among the Totonacs, many benefited from vanilla brought prosperity, but serious internal disputes were also produced. This is the context in which Papantla's great social conflicts of Porfirian times happen (and are also explained by it): struggles for land and political control of communities, the bloody rebellions of 1891 and 1896, and the imposition of a private property land tenure regime.

Encuentro en Venezuela, o casi. Literatura de viajes y viajeros argentinos por América, siglo XIX

Ileana Mariela Sansoni

El artículo analiza los relatos de viaje de Manuel Cané, rioplatense de la generación de 1880, que escribió impresiones y recuerdos sobre sus recorridos por Europa, Venezuela y Colombia. Cané, al igual que otros viajeros, contribuyó a construir una imagen americana sobre el 'Viejo continente' y sobre los americanos que impugnaba la visión europea sobre sí misma y sobre "el otro". La perspectiva de

análisis empleada se apoya en los trabajos de Mary Louise Pratt y considera la literatura de viajes como una "zona de contacto", un espacio de intercambio transcultural entre Europa y el mundo colonial.

This article analyzes Manuel Cané's travel stories. He is from Río de la Plata and belongs to the 80's generation. He wrote his impressions and memories about his trips through Europe, Venezuela and Colombia. Cané, like other travelers, contributed to the construction of an American image of the "oid continent" and of the Americans who contested the European vision of itself and of "the other." The analytical perspective used finds support in Mary Louise Pratt's work and considers traveling literature as a "contact zone," a space for transcultural exchange between Europe and the colonial world.

Cartilla socialista-republicana, 1883

Plotino Constantino Rhodakanaty

El texto retoma las ideas básicas de la *Cartilla socialista* publicada en 1883. Se desarrolla la teoría serial de Carlos Fourier, el principio de la analogía y el concepto de democracia. Además, presenta algunas opiniones acerca de la violencia revolucionaria, especialmente la desarrollada por anarquistas, nihilistas y la "Mano Negra" española.

This text borrows the basic ideas of the Socialist Book published in 1861. Charles Fourier's serial theory, the principle of analogy and the concept of democracy are developed. Besides, some opinions on revolutionary violence, particularly the one expressed by the anarchists, the nihilists and the "Mano negra", are presented.